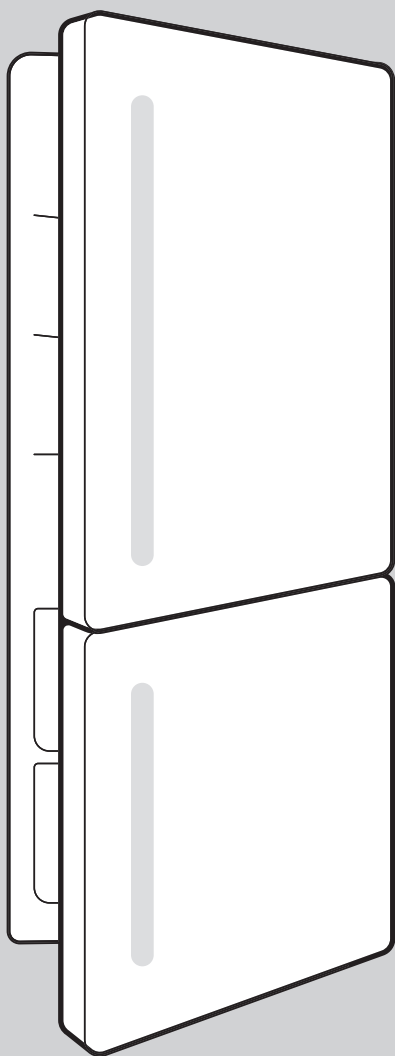


gorenje

BG

BG

**ПОДРОБНИ ИНСТРУКЦИИ
ЗА УПОТРЕБА НА
ВЕРТИКАЛЕН
ХЛАДИЛНИК И ФРИЗЕР**



Благодарим ви за доверието, с което ни удостоихте, като купихте нашия уред, който е предназначен да улесни живота ви. За да бъде ползването на уреда по-лесно, сме предоставили подробни инструкции за употреба и инструкции за монтаж на отделен лист. Инструкциите ще ви позволят да опознаете вашия нов уред възможно най-бързо.

Пожелаваме ви да го ползвате с удоволствие.

Посетете сайта ни, където можете да въведете номера на модела на вашия уред, указан на табелката с производствени данни или листа с гаранцията, за да намерите подробно описание на уреда си, съвети за употреба и отстраняване на проблеми, информация за сервизно обслужване, инструкции за употреба и др.



<http://www.gorenje.com>

Линк към базата данни EPREL на ЕС

QR кодът на етикета за енергийна ефективност, доставен заедно с уреда, предоставя уеб линк към регистрацията на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството на потребителя и всички други документи, предоставени с този уред. Възможно е да намерите информация, свързана с производителността на продукта, в базата данни EPREL на ЕС, като използвате линка <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, които можете да намерите на табелката с производствени данни на уреда. За повече информация относно етикета за енергийна ефективност посетете www.theenergylabel.eu.

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба.

Хладилникът е предназначен за съхраняване на прясна храна при температури над 0°C.

Фризерът е предназначен за замразяване на прясна храна и дългосрочно съхранение на замразена храна (до една година в зависимост от вида на храната).

Следните символи са използвани в ръководството и имат следното значение:



ИНФОРМАЦИЯ!

Информация, съвет или препоръка



ВНИМАНИЕ!

Предупреждение – опасност от общ характер



ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!

Предупреждение – опасност от токов удар



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

Предупреждение – опасност от пожар

Съдържание

Важни забележки и предупреждения	5
Преди да използвате уреда за първи път	5
Важни инструкции за безопасност	5
Важна информация за употребата на уреда	8
Опазване на околната среда	10
Съвети за пестене на енергия с хладилни уреди	11
Монтиране и свързване	12
Избор на помещение	12
Свързване на уреда	13
Описание на уреда	14
Работа с уреда	15
Включване/изключване на уреда	16
Регулиране на температурата в уреда	16
Интензивно охлаждане (хладилно отделение)	17
Интензивно замразяване (фризер)	17
Функция Eco	18
Функция Convert	18
Wi-Fi функция (само при някои модели)	19
Аларма за висока температура	20
Аларма за отворена врата	20
Вътрешно оборудване на уреда	21
Рафт	21
Телен рафт за бутилки *	21
Чекмедже за плодове и зеленчуци с контрол на влажността (CrispZone) *	21
FreshZone чекмедже *	22
Отделение за съхранение MultiBox *	23
Рафтове на вратата	23
Система за разпределение на въздуха (MultiFlow) *	24
AdaptTech	24
Препоръчително разпределение на храната в уреда	25
Съхраняване на храна в хладилника	26
Важни предупреждения относно съхраняването на храна	26
Избягвайте замърсяването на храна	26
Замразяване и съхраняване на замразена храна	27
Процедура на замразяване	27
Важни предупреждения за замразяване	27
Съхраняване на индустриално замразена храна	27
Време на съхранение на замразена храна	28
Размразяване на замразена храна	28
Размразяване на уреда	29
Автоматично размразяване на хладилника	29
Размразяване на NoFrost фризер	29
Почистване на уреда	30



Отстраняване на проблеми	31
Информация за звука от уреда	33
Декларация за съответствие	34
Следпродажбено обслужване	35
Наличност на резервни части	36
Гаранция	37

Важни забележки и предупреждения

Преди да използвате уреда за първи път

Преди да включите уреда към електрическата мрежа, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, които описват уреда и правилата за правилна и безопасна употреба. Инструкциите са приложими за няколко типа/модела уреди; по тази причина настройките или оборудването, описани тук, може да не са валидни за вашия уред. Препоръчваме ви да съхраните тези инструкции за употреба за бъдещи справки и да ги приложите към уреда, ако го продавате в бъдеще.

Ръководството за употреба включва версията/модела No Frost на фризера, който е снабден с вентилатор и при който процесът на размразяване е автоматизиран (само при някои модели).

Проверете дали има повреди или нередности по уреда. Ако откриете, че уредът е повреден, уведомете търговеца, от когото сте го закупили.

Преди да включите уреда към електрическата мрежа, оставете го в покой във вертикално положение за минимум 2 часа. Това ще намали вероятността от неизправности, дължащи се на въздействието на транспортирането върху охладителната система.

Важни инструкции за безопасност



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар/запалими материали.

Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа и заземен в съответствие с действащите стандарти и разпоредби.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не разполагайте множество преносими електрически контакти или преносими източници на захранване в задната част на уреда.

Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа (изключете захранващия кабел от контакта).

 ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов упълномощен сервиз или квалифициран техник, за да се избегне всякаква опасност.

 ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато разполагате уреда, уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

 ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!

Ако LED индикаторът не работи, обадете се на сервизен техник. Не се опитвайте да поправяте сами LED осветлението, тъй като има опасност от високо напрежение!

 ВНИМАНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте никакви електрически устройства във вътрешността на уреда, с изключение на тези, разрешени от производителя на този хладилен уред.

 ВНИМАНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.

 ВНИМАНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете всякакви опасности вследствие на нестабилност на уреда, се уверете, че е монтиран според инструкциите.

Опасност от измръзване

Никога не слагайте замразена храна в устата си и избягвайте да докосвате замразена храна, тъй като това може да доведе до измръзване.

Безопасност на деца и уязвими хора

Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се уверите, че не си играят с уреда.

Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен.

Отстранете опаковките, предназначени за защита на уреда или определени части по време на транспортиране, и ги дръжте далеч от деца. Те представляват опасност от нараняване или задушаване.

Когато изхвърляте използван уред, изключете захранващия кабел, свалете вратата и оставете рафтовете в уреда. Това ще попречи на децата да се затворят вътре.

Само за европейските пазари

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, при условие че те са наблюдавани и инструктирани за правилната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен.

Деца на възраст от 3 до 8 години могат да поставят и изваждат продукти от хладилните уреди.

Предупреждение за хладилния агент.

Уредът съдържа малко количество от екологично съобразния, но запалим газ R600a. Уверете се частите на охлаждащата система не са повредени. Изтичането на газ не е опасно за околната среда, но може да причини наранявания на очите или пожар.

В случай на изтичане на газ, проветрете добре помещението, изключете уреда от захранването и се свържете със сервизния център.

Важна информация за употребата на уреда



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този уред е предназначен за ползване в домакинството и други подобни приложения като:

- кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- селски къщи или от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип;
- места за почивка, предлагащи нощувка и закуска;
- кетъринг и други подобни нетърговски приложения.

⚠ ВНИМАНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не блокирайте вентилационните отвори във вътрешната част на уреда или във вградената структура.

Уредът не трябва да се използва на открито и не бива да бъде излаган на дъжд.

Не съхранявайте експлозивни субстанции като аерозолни контейнери със запалими вещества в уреда.

Ако уредът няма да се ползва за по-продължителен период от време, го изключете чрез съответния бутон и му прекъснете захранването. Изпразнете уреда, размразете го, почистете го и оставете вратата откритата.

В случай на повреда или прекъсване на електрическото захранване, не отваряйте фризера, освен ако не е спрял да работи за над 16 часа. След този период използвайте замразената храна или осигурете подходящо охлаждане (например резервен уред).

Техническа информация за уреда

Във вътрешността на уреда можете да намерите табелката с производствените данни. Тя дава информация за напрежението, брутен и нетен обем, тип и количество на хладилния агент и информация за климатичните класове.

Ако езикът на табелката не е избраният от вас език или не е езикът на вашата страна, заменете я с предоставената ви табелка.



ВНИМАНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не повреждайте веригата на хладилния агент. Това ще предотврати замърсяване на околната среда.

Опазване на околната среда

Опаковките са направени от екологично съобразни материали, които могат да се рециклират, депонират или унищожават без опасност за околната среда.

Изхвърляне на излязъл от употреба уред

За да опазите околната среда, занесете излезлия от употреба уред в оторизиран център за събиране на домакински уреди.

Преди това, направете следното:

- изключете уреда от електрическата мрежа;
- не позволявайте на деца да си играят с уреда.



Символът върху продукта или върху неговата опаковка означава, че този уред не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. Продуктът трябва да бъде отнесен в оторизиран център за събиране и обработка на изхвърлено електрическо и електронно оборудване. Правилното депониране на продукта ще спомогне за предотвратяване на негативни ефекти върху околната среда и човешкото здраве, които биха могли да възникнат в случай на неправилно изхвърляне. За подробна информация относно изхвърлянето и обработката на продукта, моля, свържете се с местната градска управа, отговорна за управлението на отпадъците, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Съвети за пестене на енергия с хладилни уреди

- Монтирайте уреда, както е посочено в инструкциите за употреба.
- Не отваряйте вратата на уреда по-често, отколкото е необходимо.
- От време на време проверявайте дали въздухът циркулира свободно под уреда.
- Ако уплътнението е повредено или не осигурява идеално уплътняване поради каквато и да е причина, трябва да го смените възможно най-скоро.
- Съхранявайте храната в плътно затворени съдове или в подходяща опаковка.
- Преди да поставите храна в хладилника, я оставете да се охлади до стайна температура.
- Размразяване на замразена храна в хладилника.
- За да се възползвате от целия обем на фризера, извадете някои от чекмеджетата, както е описано в инструкциите за употреба.
- Уверете се, че разположението на рафтовете във вътрешността е равномерно и че храната е разпределена така, че въздухът да може свободно да циркулира в уреда (вижте препоръчителното разпределение на храната, описано в инструкциите).

Монтиране и свързване

Избор на помещение

- Поставете уреда в сухо и добре проветрявано помещение. Уредът ще работи правилно, ако температурата на околната среда е в интервала, уточнен на табелката. Класът на уреда е указан на табелката/етикета с основната информация за уреда.

Описание	Клас	Диапазон на околната температура °C	Относителна влажност
Разширен умерен	SN	+10 до +32	≤75%
Умерен	N	+16 до +32	
Субтропичен	ST	+16 до +38	
Тропичен	T	+16 до +43	



ИНФОРМАЦИЯ!

Не поставяйте уреда в помещение, където температурата може да падне под 5 °C, тъй като това може да доведе до неправилно функциониране или повреда на уреда!

- След монтажа захранващият кабел на уреда трябва да е лесно достъпен!
- Не поставяйте уреда близо до топлинни източници, например готварска печка, радиатор, бързовар и други подобни, и не го излагайте на директна слънчева светлина. Уредът трябва да бъде позициониран на най-малко 3 см от електрическа или газова готварска печка и на най-малко 30 см от печка на нафта или твърдо гориво. Ако разстоянието между такъв източник на топлина и уреда е по-малко, използвайте изолиращ панел.

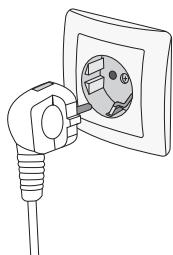
Бележка: Поставете уреда в достатъчно голямо помещение. Трябва да има поне 1 m³ пространство на 8 грама хладилен агент. Количеството хладилен агент е указано на табелката с производствени данни във вътрешността на уреда.

- В основата на кухненския шкаф, където трябва да се вгради уреда, трябва да има поне 200 cm² свободно пространство за адекватна циркулация на въздуха. В горната част на уреда излиза въздух, така че се опитайте да не покривате отвора. Ако игнорирате това предупреждение, уредът може да се повреди.

Бележка:

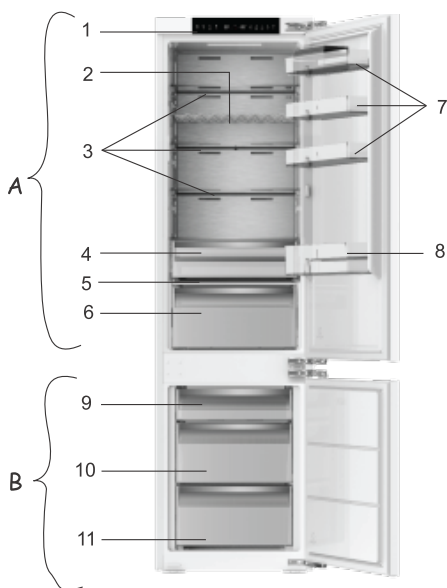
При инсталиране на уредите един до друг в кухненски шкафове, всеки уред трябва да бъде в отделен шкаф.

Свързване на уреда



- Свържете уреда към електрическата мрежа с помощта на захранващия кабел. Контактът на стената трябва да бъде заземен (обезопасен контакт). Номиналното напрежение и честотата са указани на табелката/етикета с основната информация за уреда.
- Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа и заземен в съответствие с действащите стандарти и разпоредби. Уредът ще има краткотрайни отклонения от номиналното напрежение, но не повече от $\pm 6\%$.

Описание на уреда



A Хладилник

1. Контролен панел *
2. Рафт за бутилки *
3. Стъклени рафтове
4. Чекмедже FreshZone *
5. Капак на отделението за плодове и зеленчуци
6. Чекмедже CrispZone за плодове и зеленчуци с контрол на влажността *
7. Рафтове в долната част на вратата
8. Рафт за бутилки

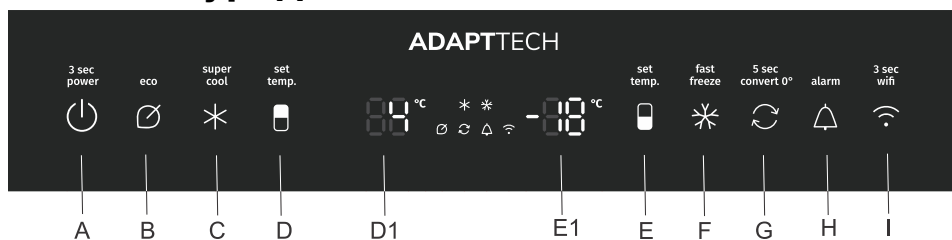
B Фризер

9. Горно чекмедже за замразяване и съхранение
10. Дълбоко чекмедже SpaceBox за замразяване и съхранение
11. Долно чекмедже за съхранение

- Чекмеджетата са оборудвани със система, която не позволява неволното им издърпване. За да извадите чекмедже от уреда, го дръпнете максимално, след това го повдигнете отпред и го извадете напълно.

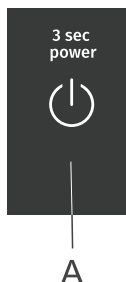
* Само при някои модели

Работа с уреда



- A** Бутон за включване/изключване на уреда
- B** Индикатор за функцията Eco
- C** Бутон за вкл./изкл. на функция интензивно охлаждане (super cool)
- D** Бутон за увеличаване и намаляване на температурата в хладилното отделение
- D1** Дисплей на температурата в хладилното отделение
- E1** Извеждане на зададената температура на фризерното отделение
- E** Бутон за увеличаване и намаляване на температурата във фризерното отделение
- F** Бутон за вкл./изкл. на функцията за интензивно замразяване (супер замразяване)
- G** Бутон за превръщане във фризер/ZeroZone
- H** Бутон за изключване на звуковата аларма
- I** Wi-Fi функция

Включване/изключване на уреда



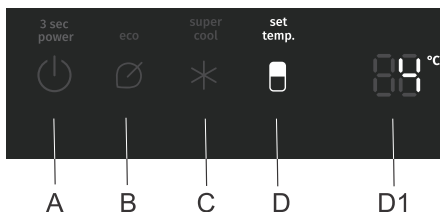
Включване на уреда: за да включите уреда, пхнете захранващия кабел в контакта.

Изключване на уреда: за да изключите уреда, натиснете бутона, обозначен с **A** и го задръжте за 3 секунди. Ще чуете звуков сигнал и дисплеите, обозначени с **D1** и **E1** ще покажат "---".

Регулиране на температурата в уреда

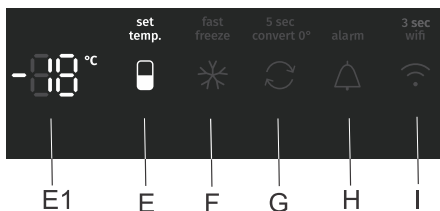
ИНФОРМАЦИЯ!

- Температурата на уреда е зададена фабрично на препоръчаната настройка, т.е. 4 °C за хладилното отделение и -18 °C за фризерното отделение.
- След включване на уреда може да отнеме няколко часа, за да бъде достигната зададената температура. Не поставяйте храна в уреда преди температурата да падне до избраната настройка.



Използвайте бутона **D**, за да зададете температурата в хладилното отделение.

- Температурата на хладилното отделение може да бъде зададена в диапазона от +2°C до +8°C.
- С всяко натискане на бутона **D** температурата ще се увеличава или намалява с 1°C. Три секунди след последното натискане на бутона текущата настройка ще бъде автоматично запазена като последно зададената температурна настройка за хладилното отделение на уреда.
- Препоръчителната настройка на температурата е 4 °C.



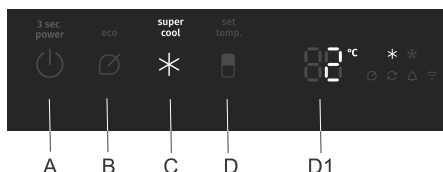
Използвайте бутона **E**, за да зададете температурата във фризерното отделение.

- Температурата на фризерното отделение може да бъде зададена в диапазона от -14 °C до -24 °C.
- С всяко натискане на бутона **Е** температурата ще се увеличава или намалява с 1°C. Три секунди след последното натискане на бутона текущата настройка ще бъде автоматично запазена като последно зададената температурна настройка за фризерното отделение на уреда.
- Препоръчителната настройка на температурата е -18 °C.

Интензивно охлаждане (хладилно отделение)

ИНФОРМАЦИЯ!

Използвайте тази настройка, след като включите уреда за пръв път, преди почистване или 24 часа преди да сложите голямо количество храна.



За да активирате: За да активирате функцията за интензивно охлаждане (super cool), натиснете бутона **С**. Ще прозвучи звуков сигнал и индикаторът **super cool** ще светне.

- Когато функцията за интензивно охлаждане (super cool) е активирана, температурата на фризерното отделение може да се задава или регулира както обикновено.
- За да промените температурата на хладилното отделение обаче, докато функцията за интензивно охлаждане (super cool) е активирана, функцията за интензивно охлаждане трябва първо да бъде деактивирана чрез натискане на бутона **С**.

За да активирате: За да активирате функцията за интензивно охлаждане (**super cool**), натиснете бутона **С**. Ще прозвучи звуков сигнал и индикаторът **super cool** ще светне.

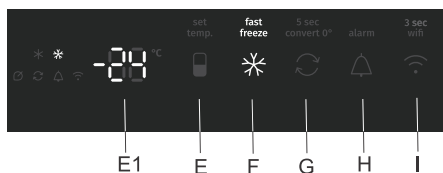
ИНФОРМАЦИЯ!

Когато функцията за интензивно охлаждане (super cool) е активирана, уредът ще работи с максимална мощност. През това време работата му може временно да е малко по-шумна.

Интензивно замразяване (фризер)

ИНФОРМАЦИЯ!

Използвайте тази настройка, след като включите уреда за пръв път, преди почистване или 24 часа преди да сложите голямо количество храна.



За да активирате: За да активирате функцията за интензивно замразяване (fast freeze), натиснете бутона **Е**. Ще чуete звуков сигнал и индикаторът **super freeze** ще светне.

Интензивно замразяване (горно чекмедже на отделението на фризера):

Тази функция работи само в горното чекмедже на отделението на фризера. Тя разчита на интензивен приток/обдухване със студен въздух. По-бързото замразяване ще запази повече витамини, минерали и хранителни съставки в храната за по-дълъг период от време.

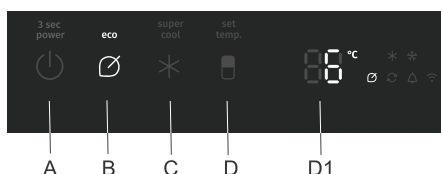
- Когато функцията за интензивно замразяване (fast freeze) е активирана, температурата на хладилното отделение може да се задава или регулира както обикновено.
- За да промените температурата на фризерното отделение обаче, докато функцията за интензивно замразяване (fast freeze) е активирана, функцията за интензивно замразяване трябва първо да бъде дезактивирана чрез натискане на бутона **F**.

За да дезактивирате: За да дезактивирате функцията за интензивно замразяване (**super freeze**), натиснете бутона **F**. Ще чуете звуков сигнал и индикаторът fast freeze вече няма да свети. Ако функцията не бъде дезактивирана ръчно, това ще стане автоматично след приблизително два дни.

ИНФОРМАЦИЯ!

Когато функцията за интензивно замразяване е активирана, уредът ще работи с максималната мощност. През това време работата му може временно да е малко по-шумна.

Функция Есо



За да активирате: За да активирате функцията **есо**, натиснете за кратко бутона **B**. Индикаторът **eco mode** ще светне. Когато е активирана тази функция, уредът работи с оптимални настройки.

За да дезактивирате: За да дезактивирате функцията **есо**, отново натиснете за кратко бутона **B**. Температурата ще се върне на последно избраната настройка.

Функция Convert

Цялото фризерното отделение може да бъде превърнато в отделение **ZeroZone**. Температурата в това отделение е -5°C или малко под $+3^{\circ}\text{C}$. Затова не съхранявайте в него храна, която е чувствителна към ниска температура, тъй като такава храна може да замръзне. Преди да превключите на функция ZeroZone, изпразнете фризерното отделение, за да предотвратите размразяване и разваляне на замразената храна.



- **Активиране на функцията Convert :** натиснете бутона **G**. Ще прозвучи звуков сигнал и индикаторът **convert 0°C** ще светне.

- С всяко натискане на бутона **Е** температурата ще се увеличава или намалява с 1°C. Три секунди след последното натискане на бутона текущата настройка ще бъде автоматично запазена като последно зададената температурна настройка за фризерното отделение на уреда.
- **Деактивиране на функцията Convert:** Натиснете отново бутона **Г**. Ще прозвучи звуков сигнал и индикаторът **convert 0°C** вече няма да свети.

Wi-Fi функция (само при някои модели)

Този уред може да се управлява дистанционно със смартфон или таблет. Ако уредът не е свързан към домашната мрежа, той ще работи като обикновен уред.

Какво е необходимо, за да свържете уреда?

- Сигналът от локалната безжична мрежа (Wi-Fi) трябва да е достатъчно силен на мястото, където е инсталиран уредът.
- Рутерът на домашната мрежа трябва да е свързан с интернет и Wi-Fi функцията на уреда трябва да е активирана.
- Смартфонът/таблетът трябва да е свързан с интернет.
- Операционната система на вашия смартфон/таблет трябва да е съвместима с приложението ConnectLife.

Инсталиране на приложението ConnectLife

1. Отидете в App Store (Apple устройства), AppGallery (Huawei устройства с Android) или Google Play store (устройства с Android) на вашия телефон/таблет.
2. Потърсете "ConnectLife" .
3. Изберете приложението ConnectLife и го инсталирайте на вашия смартфон/таблет.

ИНФОРМАЦИЯ!

Препоръчваме да изтеглите и инсталирате мобилното приложение и да създадете акаунт в ConnectLife, преди да се опитате да настроите връзката с вашия уред.

Отваряне на Wi-Fi менюто



За да активирате функцията **Wi-Fi**: натиснете и задръжте бутона **I** за 3 секунди. Ще прозвучи звуков сигнал и индикаторът **Wi-Fi** ще светне.

Отваряне на Wi-Fi менюто

ИНФОРМАЦИЯ!

Ако дадена функция е била активна, преди да отворите Wi-Fi менюто, тогава тази функция ще продължи да бъде активна, след като излезете от Wi-Fi менюто.

ИНФОРМАЦИЯ!

Ако някоя от алармите е активирана или бъде открита повреда или грешка, тя няма да бъде изведена, докато Wi-Fi менюто е отворено; ще бъде изведена едва след като Wi-Fi менюто бъде затворено.

Аларма за висока температура



Ако температурата вътре в уреда е твърде висока, ще се активира звукова аларма (прекъсващ звуков сигнал).

- Всеки път, когато уредът се включва с помощта на бутона **A**, има 24-часов отложен старт на работата на алармата за висока температура. Ако в този период уредът не достигне достатъчно ниска температура, алармата ще се активира.

Изключване на алармата:

- За да потвърдите и изключите звуковата аларма, натиснете бутона **H**.
- Когато уредът достигне подходящата температура, индикаторът за аларма ще се изключи автоматично.
- Ако не изключите звуковата аларма, тя ще се активира три пъти в минута и ще остане активна за около 10 минути.

Аларма за отворена врата

Ако вратата на хладилното или фризерното отделение е отворена за повече от 1 минута, ще се активира звукова аларма (повтарящ се звуков сигнал). Ако алармата не бъде изключена ръчно, тя ще звучи в продължение на 10 минути.

Изключване на алармата: За да изключите алармата, затворете вратата.

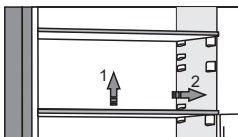
ИНФОРМАЦИЯ!

Ако не изключите звуковата аларма, тя ще се активира пет пъти за първите две минути и оттам нататък на всяка секунда.

Вътрешно оборудване на уреда

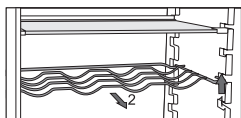
(* Оборудването зависи от модела)

Рафт



Можете да разпределяте празните рафтове по водачите в хладилника, както желаете, без да се налага да изваждате рафтовете от хладилника. За да преместите или извадите рафт от хладилника, го повдигнете леко отзад, дръпнете го към себе си и след това го преместете или го извадете от уреда. Съхранявайте по-нетрайните храни в задната част на рафтовете, където температурата е най-ниска.

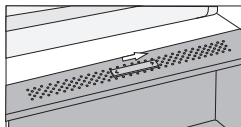
Телен рафт за бутилки *



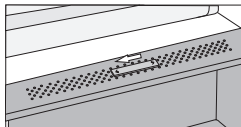
- Някои модели имат и телена поставка за бутилки. Тя има защита срещу неволно издърпване. Може да бъде издърпвана, само когато е празна. За да я издърпате, я повдигнете леко в задната част и я дръпнете към себе си. Сложете поставката така, че дължината на бутилките да не пречи на правилното затваряне на вратата. Поставката може да побере максимум девет бутилки от 0,75 л или 13 кг общо тегло - вижте етикета от дясната страна в уреда.
- На поставката за бутилки могат да се слагат и кенчета (надлъжно или напречно).

Чекмедже за плодове и зеленчуци с контрол на влажността (CrispZone) *

- Отделението на дъното на хладилника е предназначено за съхранение на плодове и зеленчуци. То осигурява влажност и предпазва храната от изсъхване.

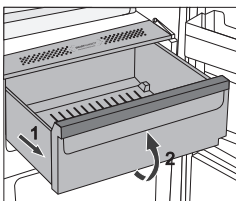


Позиция на плъзгача надясно: затворени вентилационни отвори, по-висока влажност в отделението.



Позиция на плъзгача наляво: отворени вентилационни отвори, по-ниска влажност в отделението.

Ако забележите натрупване на капчици под стъкления рафт, отворете вентилационните отвори и избършете рафта (вижте глава **ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ**).



- Изваждане на отделението:
 - Издърпайте отделението докрай. После повдигнете предната му част и го извадете изцяло от уреда.

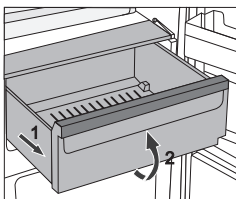
FreshZone чекмедже *

(Само при някои модели)

В отделението **FreshZone** храната остава по-свежа по-дълго, отколкото в обикновен хладилник, запазвайки повече вкусови качества и хранителни вещества.

Гниенето и загубата на маса са забавени, ето защо плодовете и зеленчуците остават свежи и естествени по-дълго. За оптимална работа чекмеджето трябва да е плътно затворено.

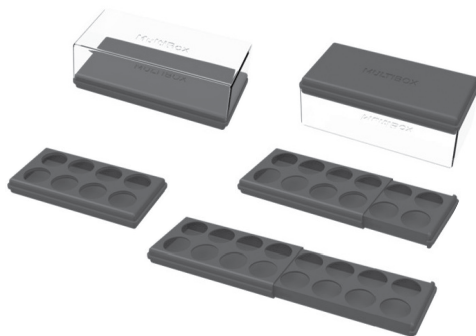
- Когато купувате храна, уверете се, че е прясна, тъй като това ще определи нейното качество, както и колко дълго ще престои в хладилника.
- Съхранявайте храната в затворени контейнери или с подходяща опаковка, за да предотвратите изпускане или поемане на миризми.
- Извадете храната от отделението 30 до 60 минути преди употреба, за да позволите ароматът и вкусът да се развият на стайна температура.
- Храна, която е чувствителна на ниски температури и следователно е неподходяща за съхранение в отделението FreshZone, включва: ананас, авокадо, банани, маслини, картофи, патладжани, краставици, боб, чушки, пъпеши, дини, тикви, тиквички и др.



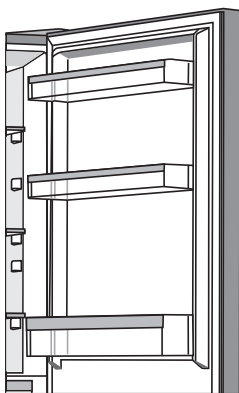
- За да извадите чекмеджето:
 - Издърпайте го, докато се блокира.
 - След това го повдигнете отпред и го издърпайте докрай.

Отделение за съхранение MultiBox *

- Отделението MultiBox предлага удобен начин за съхранение на храна със силна или остра миризма, например узряло или синьо сирене, наденица, лук, масло и др.
- Силиконовият капак осигурява плътно затваряне, което предотвратява изсъхването на храната и проникването на аромата в хладилника.
- Силиконовият капак може да се използва и като поставка за яйца или форма за кубчета лед.
- Ако гъвкавият капак се използва като поставка за яйца, го сложете директно на дъното на отделението на вратата и използвайте отворената долна част на отделението MultiBox, за да съхранявате храна в по-малки опаковки - пастет, конфитюр, по-малки тубички и др.



Рафтове на вратата



Вътрешната страна на вратата на хладилника е оборудвана с рафтове за съхранение на сирене, масло, яйца, кисело мляко и други дребни опаковки, тубички, консерви и др.

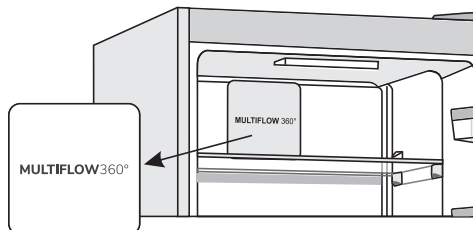
Можете да разполагате рафтовете както желаете, като ги повдигнете леко от жлебовете, които ги държат на място, и ги преместите на желаното място, като се уверите, че влизат плътно в съответните жлебове.

Долният рафт е предназначен за съхранение на бутилки.

Максималното натоварване на всеки рафт на вратата е 5 кг.

Система за разпределение на въздуха (MultiFlow) *

- Усъвършенствената система MultiFlow равномерно разпределя въздуха и уеднаквява температурата в целия хладилник. Тази система също така позволява поставяне на всякакъв тип храна върху който и да е рафт в хладилника, тъй като няма температурни разлики между тях.



AdaptTech

Иновативна сензорна технология позволява регулиране на работата на уреда съобразно навиците или поведението на потребителя. Интелигентна адаптивна система наблюдава, анализира и записва ежедневно и ежеседмично употребата на уреда и регулира работата му съобразно получените данни. Ако уредът успее да предвиди зачестяване на отварянето на вратата, той автоматично ще намали температурата преди това, за да предотврати повишаването на температурата на храната поради по-честото отваряне на вратата. Уредът също така ще предвиди добавянето на големи количества храна в хладилника или фризера и ще се адаптира като охлажда или замразява по-интензивно.

Препоръчително разпределение на храната в уреда

Секции в хладилника:

- горна част: консервирани храни, хляб, вино, тестени изделия и др.
- средна част: млечни продукти, полуготови ястия, десерти, безалкохолни напитки, бира, сготвена храна и др.
- Отделение FreshZone/ZeroZone: месо, месни продукти, деликатеси;
- Отделение за плодове и зеленчуци: пресни плодове, зеленчуци, салати, кореноплодни зеленчуци, картофи, лук, чесън, домати, кисело зеле, ряпа и др.



Секции на вратата на хладилника:

- отделения в горната/средната част на вратата: яйца, масло, сирене и др.
- отделения в долната част на вратата: напитки, консерви, бутилки

💡 ИНФОРМАЦИЯ!

Не съхранявайте в хладилника плодове (банани, ананаси, папая, цитрусови плодове) и зеленчуци (тиквички, патладжани, краставици, сладки червени чушки, домати и картофи), които са чувствителни на ниски температури.

Секции във фризера:

- замразяване, съхраняване на замразена храна (виж глава Замразяване и съхраняване на замразена храна).

💡 ИНФОРМАЦИЯ!

Не съхранявайте следните храни във фризера: маруля, яйца, ябълки, круши, грозде, праскови, йогурт, кисело мляко, заквасена сметана и майонеза.

Съхраняване на храна в хладилника

Важни предупреждения относно съхраняването на храна



ИНФОРМАЦИЯ!

Правилното използване на уреда, подходящите опаковки, поддържането на точната температура и спазването на стандартите за хигиена на храните, имат решаващо въздействие върху качеството на съхранение на храните.

Следете срока на годност на храните върху опаковките.

Храната в хладилника трябва да се съхранява в затворени контейнери или в подходяща опаковка, за да предотвратите изпускане или поемане на миризми и влажност.

Не съхранявайте леснозапалими, летливи и експлозивни субстанции в хладилника.

Бутилките с високо съдържание на алкохол трябва да бъдат плътно затворени и съхранявани в изправено положение.

Някои органични разтвори, етерични масла от кора на лимон и портокал, маслена киселина и др. могат да повредят пластмасовите повърхности при продължителен контакт, водещ до нараняване и преждевременно стареене на въпросните материали.

Неприятна миризма ще ви предупреди за липса на хигиена в уреда или за храни с изтекъл срок на годност (вижте глава Почистване на уреда).

Ако ще отсъствате от вкъщи за дълъг период от време, извадете нетрайните храни от хладилника.

Избягвайте замърсяването на храна

За да избегнете замърсяването на храна, спазвайте следните инструкции:

- Отварянето на вратата за дълги периоди от време може да причини значително покачване на температурата в отделенията на уреда.
- Редовно почиствайте повърхностите, които влизат в контакт с храната, и достъпните системи за оттичане.
- Съхранявайте суровото месо и рибата в подходящи съдове в хладилника, за да не влизат в контакт или да капят върху другата храна.
- Ако хладилникът ще остане празен за дълго време, изключете го, размразете го, почистете го, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите появата на мухъл в уреда.

Замразяване и съхраняване на замразена храна

Процедура на замразяване

ИНФОРМАЦИЯ!

Максималното количество пресни хранителни продукти, които могат да бъдат поставени едновременно, е посочено на производствената табелка. Ако количеството на храната, която трябва да бъде замразена, надвишава указаното количество, качеството на замразяване ще бъде ниско; освен това, качеството на вече замразените храни ще се влоши.

- За да използвате пълния обем на фризера, свалете всички чекмеджета.
- Активирайте функцията за супер замразяване 24 часа преди замразяване на прясна храна:
 - натиснете бутона **F**.

За да сте сигурни, че храната ще замръзне възможно най-бързо, разпределете опаковките, както е описано по-долу:

- Разделете пресните храни на по-малки опаковки (1 кг). Поставете две опаковки до задната стена по левия и десния край на горното чекмедже, една опаковка в средата пред тях (също в горното чекмедже), и една опаковка в средното чекмедже срещу средата на задната стена.

Уверете се, че пресните храни не са в контакт с храна, която вече е замразена.

- Когато замразявате малки количества храна (1-2 кг), активирането на функцията за супер замразяване не е необходимо.

Важни предупреждения за замразяване

ИНФОРМАЦИЯ!

Използвайте фризера само за замразяване на храна, подходяща за замразяване. Винаги използвайте качествена и прясна храна.

Изберете най-подходящата опаковка за храната и използвайте опаковката правилно.

Уверете се, че опаковката е въздухо- и водонепропусклива, така че храната да не изсъхва и да не губи витамините си.

Запишете вида храна, количеството и датата на замразяване на опаковката.

Важно е храната да се замрази бързо. Ето защо се препоръчват по-малки разфасовки. Охладете храната в хладилника преди да я замразите.

Съхраняване на индустриално замразена храна

- Когато съхранявате и използвате замразена храна, следвайте инструкциите на производителя. Температурата и срокът на годност са указани на опаковката.
- Избирайте само храни с неповредена опаковка, съхранявани във фризери при температура от -18°C или по-ниска.
- Не купувайте храна, покритата със скреж, тъй като това показва, че тя е била частично размразявана няколко пъти и е с по-ниско качество.

- Предпазете храната от размразяване по време на транспортиране. В случай на повишаване на температурата, времето на съхранение ще бъде по-кратко и качеството ще се влоши.

Време на съхранение на замразена храна

Препоръчително време на съхранение във фризера

Вид храна	Време
плодове, говеждо	От 10 до 12 месеца
зеленчуци, телешко, птиче	От 8 до 10 месеца
еленово месо	От 6 до 8 месеца
Свинско	От 4 до 6 месеца
ситно нагълцано или мляно месо	4 месеца
хляб, тестени изделия, сготвени ястия, крехка риба	3 месеца
карантия	2 месеца
пушена наденица, мазна риба	1 месец

Размразяване на замразена храна

- Размразяването е важна стъпка, когато съхранявате замразена храна. Храната трябва да бъде размразявана правилно.
- По-долу са посочени подходящите начини на размразяване:
 - в хладилника,
 - в студена вода,
 - в микровълнова или конвекторна фурна с подходяща програма за размразяване.
- Някои замразени продукти могат да се готвят без предварително размразяване. Това ще бъде указано от производителя върху опаковката.
- Пакетирайте храната в малки количества. Това ще позволи по-бързото ѝ размразяване.
- Използвайте частично или напълно размразената храна възможно най-бързо. Бактериите в размразената храна се активират отново и тя ще се развали бързо. Това се отнася особено за плодовете, зеленчуците и готовите ястия.
- Не замразявайте повторно храна, която е била частично или напълно размразена.



Размразяване на уреда

Автоматично размразяване на хладилника

Хладилникът не се нуждае от размразяване, тъй като ледът на задната стена отвътре се размразява автоматично. Всякакъв натрупан лед се топи, когато компресорът не е активен. Капките се стичат през отвор в задната стена на хладилника в контейнер над компресора, от където се изпаряват.

Уверете се, че отворът в задната стена на хладилника не е запушен от храна или други предмети.

Ако на задната стена на хладилника се образува прекалено много лед (3-5 мм), изключете уреда и го размразете ръчно.

Размразяване на NoFrost фризер

- NoFrost фризерът се размразява автоматично. Слойт скреж, който може да се образува от време на време, ще изчезне автоматично.

Почистване на уреда



ВНИМАНИЕ!

Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа - изключете уреда (вижте глава Включване/изключване на уреда) и извадете захранващия кабел от контакта.

- Използвайте мека кърпа, за да почистите всички повърхности. Почистващи препарати, които съдържат абразивни субстанции, киселини или разтворители не са подходящи за почистване, тъй като могат да наранят повърхностите.

Почистете външните повърхности на уреда с вода или мек разтвор на сапунена вода.

Лакираните и алуминиеви повърхности могат да се почистват с хладка вода, към която сте прибавили мек почистващ препарат. Позволено е използването на почистващи препарати с ниско съдържание на алкохол (например препарат за прозорци). Не използвайте почистващи препарати с алкохол за почистване на пластмасови повърхности.

Вътрешността на уреда може да се почиства с хладка вода, към която можете да прибавите малко оцет.

- Не мийте частите от вътрешното оборудване на уреда в съдомиялна, тъй като могат да се повредят.
- Натрупването на скреж или лед с дебелина 3-5 мм ще повиши консумацията на електроенергия. Ето защо трябва редовно да се отстранява (това не се отнася за NO FROST фризери). Не използвайте остри предмети, разтворители или спрейове.
- Кондензаторът, монтиран на задната стена до компресора (само при някои модели), трябва винаги да се поддържа чист, без прах или отлагания в резултат на кухненски дим или изпарения. Почиствайте праха от време на време с помощта на мека неметална четка или прахосмукачка.
- След почистване включете отново уреда и сложете храната обратно.

Отстраняване на проблеми

Проблем:	Причина или начин на отстраняване:
Уредът е свързан към електрическата мрежа, но не работи.	Уверете се, че има напрежение в електрическия контакт и че уредът е включен.
Охлаждащата система работи за продължителен период от време:	- Твърде висока температура на околната среда. - Вратата се отваря прекалено често или за твърде дълго време. - Вратата не е затворена правилно (вероятни замърсявания на уплътнението, неправилно монтирана врата, повредено уплътнение и др.). - Твърде много прясна храна, сложена наведнъж.
Прекаленото натрупване на лед на задната стена на хладилника може да е в резултат на следното:	- Вратата се отваря прекалено често или за твърде дълго време. - В хладилника е сложена топла храна. - Храна или контейнери в контакт със задната стена на хладилника. - Лошо уплътнение на вратата. - Ако уплътнението е замърсено или повредено, го почистете или заменете.
Конденз по рафта над чекмеджетата:	- Това е временно явление, което не може да се избегне напълно при периоди на висока температура и влажност на околната среда. То отшумява, когато температурата и влажността се нормализират. Препоръчваме ви да почиствате чекмеджетата по-често и да забърсвате капките. - Отворете плъзгача за контрол на влажността. - Слагайте храната в торбички или други опаковки с добро уплътнение.
Капчици върху задната стена на хладилното отделение.	Това е нормално. Хладилното отделение се размразява автоматично, в резултат на което капчиците вода изтичат през отвор в задната стена на хладилното отделение в тавичка над компресора, откъдето водата се изпарява.
От хладилника капе/тече вода:	- Запушен отвор за източване на водата или вода, която капе от страни на канала. - Почистете запушения отвор, например с помощта на пластмасова сламка. - Ако се натрупа дебел слой лед, размразете уреда ръчно (вижте Размразяване на уреда).
LED индикаторът не работи:	- Ако LED индикаторът не работи, обадете се на сервизен техник. - Не се опитвайте да поправяте сами LED индикатора, тъй като има опасност от високо напрежение!

Таблицата продължава от последната страница

Проблем:	Причина или начин на отстраняване:
На дисплея се появява E0 или E8:	- Сензорните бутони не реагират. Обърнете се към сервиз за ремонт. - Докато не бъде ремонтиран от сервизен техник, уредът ще работи в безопасен режим на работа. Уредът автоматично ще запази най-подходящата температура.
На дисплея ще се появи E2:	Грешка или неизправност в температурния сензор. Обърнете се към сервиз за ремонт. Докато не бъде ремонтиран от сервизен техник, уредът ще работи в безопасен режим на работа. Уредът автоматично ще запази най-подходящата температура.
На дисплея се появява E4:	Неизправност на вентилатора на уреда. Обърнете се към сервиз за ремонт. Уредът не може да работи нормално. Преместете храната на хладно място и изключете уреда.
На дисплея се появява E9:	- Вратата е стояла отворена твърде дълго. Затворете вратата. - Ако вратата не е отворена или ако E9 продължава да се извежда на дисплея 10 минути, след като сте затворили вратата, то тогава има повреда в сензора на вратата. Обърнете се към сервиз, за да заявите ремонт. Уредът ще работи в безопасен режим, докато не бъде ремонтиран. Уредът автоматично ще запази най-подходящата температура за всяко отделение.

Информация за звука от уреда

Охлаждането в хладилни фризери е възможно благодарение на охлаждаща система, която включва и компресор (и вентилатор при някои уреди) и генерира известно количество шум. Нивото на шума зависи от монтажа, правилната употреба и възрастта на уреда.

- След свързване на уреда към електрическата мрежа, работата на компресора или звука от течаща течност може да е малко по-силен. Това не е признак за неизправност и няма да се отрази на срока на експлоатация на уреда. С времето работата на уреда и този шум ще станат по-тихи.
- Понякога може да се чуят необичайни или силни шумове по време на работа на уреда; те са резултат най-вече от неправилен монтаж:
 - Уредът трябва да стои изравнено и стабилно върху здрава основа.
 - Уредът не трябва да е в контакт със стена или прилежащи мебели.
 - Уверете се, че вътрешното оборудване стои здраво на мястото си и че звукът не е причинен от дрънчащи консерви, бутилки или други контейнери, поставени един до друг.
- Заради голямото натоварване на охлаждащата система, когато вратата се отваря по-често или за по-дълго време, когато се сложи голямо количество прясна храна или когато са активирани функциите за интензивно замразяване или охлаждане, уредът може временно да генерира повече шум.

Декларация за съответствие

Компанията декларира, че уредът с функцията ConnectLife си, отговаря на основните изисквания и други съществени провизии на Директива 2014/53/ЕС. Подробната Декларация за съответствие можете да откриете на уеб страницата <https://auid.connectlife.io> посочена в документацията на уреда.

Следпродажбено обслужване

1. Разрешаване на повреди самостоятелно
Ако допускате, че има повреда, преди да се свържете с одобрения следпродажбен сервис пряко или чрез Вашия търговец, уверете се, че сте спазили всички инструкции и съвети в настоящото ръководство за потребителя.
2. Следпродажбен сервис
Проверете в приложената гаранционна карта кои са наличните следпродажбени сервиси. За да получите незабавна помощ, трябва да разполагате със следните основни данни, за да идентифицирате уреда си:
 - Марка на уреда
 - Модел
 - Сериен номер
 - Проблемът или причината
 - Дата на закупуване
 - Закупено от/доставчик
3. За да се свържете с техническа помощ, посетете нашият уеб сайт: <https://bg.gorenje.com/> или напишете имейл до service.bulgaria@gorenje.com



Наличност на резервни части

Термостати, температурни датчици, печатни платки, мотори и източници на светлина най-малко в продължение на седем години след пускането на пазара на последната бройка от модел, ръкохватки за врати, панти за врати, рафтовеи чекмеджета най-малко в продължение на седем години и уплътнения на врати най-малко в продължение на 10 години след пускането на пазара на последната бройка от модела:



Гаранция

Минималната гаранция е: 2 години за страните от ЕС.



Вашите бележки

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Вашите бележки

[illegible]



gorenje

www.gorenje.com

CE